

ENERGY METERS

Installation Guide

wallbox ™

Purpose and Scope of the Document:

The purpose of this document is to outline the instructions for installation of energy meters compatible with the Power Boost and Eco-Smart functionalities.

For instructions to install an MID meter, refer to the relevant **Installation Guide**.

FR Objectif et Cadre du Document

L'objectif de ce document est de présenter les instructions d'installation des compteurs d'énergie compatibles avec les fonctionnalités Power Boost et Eco-Smart. Pour les instructions d'installation d'un compteur MID, veuillez vous référer au Guide d'installation correspondant.

ES Objetivo y Ámbito del Documento

El objetivo del documento es resumir las instrucciones para instalar los medidores de energía compatibles con las funcionalidades de Power Boost y Eco-Smart. Para instalar el medidor MID, hacer referencia a la Guía de instalación correspondiente.

IT Obiettivo e Scopo del Documento

L'obiettivo del documento è delineare le istruzioni per l'installazione dei contatori di energia compatibili con la funzionalità di Power Boost ed Eco-Smart. Per installare un contatore MID, fare riferimento alla Guida di installazione corrispondente.

NO Formål og omfang for dokumentet

Formålet med dette dokumentet er å skissere instruksjoner for installasjon av energimålere som er kompatible med funksjonalitetene til Power Boost og Eco-Smart. For instruksjoner om installering av en MID-måler, se den relevante installasjonsveiledningen.

CA Finalitat i abast del document

La finalitat d'aquest document és establir les instruccions per a la instal·lació de mesuradors d'energia compatibles amb les funcionalitats Power Boost i Eco-Smart. Per obtenir instruccions per a instal·lar un mesurador MID, consulta la Guia d'instal·lació corresponent.

DA Dokumentets formål og omfang

Formålet med dette dokument er at skitsere instruktionerne for installation af energimålere, der er kompatible med Power Boost- og Eco-Smart-funktionerne. Du finder instruktioner til at installere en MID-måler i den relevante installationsvejledning.

FI Tämän asiakirjan tarkoitus ja laajuus

Tämän asiakirjan tarkoituksena on antaa yleiskuva Power Boost- ja Eco-Smart-toimintojen kanssa yhteensopivien energimittareiden asennusohjeista. MID-mittareiden asennusohjeet löytyvät asianomaisesta asennusoppaasta.

HU A dokumentum célja és hatóköre

A jelen dokumentumnak az a célja, hogy körvonalazza a Power Boost és Eco-Smart opciókkal kompatibilis energiamérők telepítési utasításait. A MID-mérő telepítési tudnivalóhoz olvassd el a megfelelő Üzembe helyezési útmutatót.

LV Dokumenta mērķis un darbības joma

Šā dokumenta mērķis ir izklāstīt ar Power Boost un Eco-Smart funkcijām saderīgu enerģijas skaitītāju uzstādīšanas instrukcijas. MID skaitītāja uzstādīšanas instrukcijas skatīt attiecīgajā uzstādīšanas rokasgrāmatā.

RO Scopul și domeniul de aplicare al documentului

Scopul acestui document este de a prezenta instrucțiunile pentru instalarea contoarelor de energie compatibile cu funcțiile Power Boost și Eco-Smart. Pentru instrucțiunile privind instalarea unui contor cu certificare MID, consultați Ghidul de instalare relevant.

UK Мета та область документа

Мета цього документа – описати інструкції щодо встановлення лічильників енергії, сумісних із функціями Power Boost та Eco-Smart. Інструкції щодо встановлення лічильника MID див. у відповідному Посібнику з встановлення.

DE Zweck und Geltungsbereich dieses Dokuments

Der Zweck dieses Dokuments ist es, die Installationsanweisungen für Energiezähler hervorzuheben, die kompatibel mit den Funktionen Power Boost und Eco-Smart sind. Anweisungen für die Installation von MID-Zählern findest du im jeweiligen Installationsleitfaden.

NL Doel en reikwijdte van het document

Het doel van dit document is het beschrijven van de instructies voor het installeren van energiemeters die compatibel zijn met de Power Boost- en Eco-Smart-functie-eigenschappen. Raadpleeg voor instructies voor het installeren van een MID-meter de relevante installatiehandleiding.

PT Documentos syfte och omfattning

O objetivo do documento é resumir as instruções para a instalação dos medidores de energia compatíveis com as funcionalidades do Power Boost e Eco-Smart. Para instalar o medidor MID, fazer referência à Guia de Instalação correspondente.

SV Viktigt att tänka på

Syftet med detta dokument är att ge kortfattade instruktioner för installation av energimätare för användning tillsammans med funktionerna Power Boost och Eco-Smart. Instruktioner för installation av MID-mätare ges i relevant installationsanvisning.

CS Účel a rozsah dokumentu

Účelem tohoto dokumentu je uvést pokyny pro instalaci elektroměru kompatibilního s funkcími Power Boost a Eco-Smart. Pokyny k instalaci měřiče MID naleznete v příslušné instalační příručce.

ET Dokumenti eesmärk ja ulatus

Selle dokumendi eesmärk on kirjeldada funktsioonidega Power Boost ja Eco-Smart ühilduvate energiaarvestite paigaldamise juhiseid. MID-arvesti paigaldamise juhiseid leiate vastavast paigaldusjuhendist.

EL Σκοπός και πεδίο εφαρμογής του εγγράφου

Σκοπός αυτού του εγγράφου είναι να περιγράψει τις οδηγίες για την εγκατάσταση μετρητών ενέργειας που είναι συμβατοί με τις λειτουργίες Power Boost και Eco-Smart. Για οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση ενός μετρητή MID, βλ. τον σχετικό οδηγό εγκατάστασης.

IS Tilgangur og umfang bessa skjala

Tilgangurinn með þessu skjali er að veita leiðbeiningar um uppsetningu á ofurmaximum sem eru samræmanlegir við virkni Power Boost og Eco-Smart. Fyrir leiðbeiningar á uppsetningu á MID maulum er vísað til viðeigandi leiðbeiningar fyrir uppsetningu.

PL Cel i zakres dokumentu

Celem niniejszego dokumentu jest przedstawić instrukcję instalacji liczników zużycia energii kompatybilnych z funkcjami Power Boost i Eco-Smart. Instrukcje dotyczące instalacji licznika MID znajdują się w odpowiedniej instrukcji.

SK Účel a rozsah dokumentu

Cieľom tohto dokumentu je uviesť pokyny pre inštaláciu elektromerov kompatibilných s funkciami Power Boost a Eco-Smart. Pokyny na inštaláciu merača MID nájdete v príslušnom sprievodcovi inštalácie.

הערות חשובות

מטת מסמך זה היא לתת את הוראות התקנה של מדי אנרגיה (Power Boost) והתאמות לאפשרויות השימוש של הגבר בעצמת חום. אין מדי, MID, או מדי, Eco-Smart. ייתכן שתמצאו הוראות לתקנת מדי. ייתכן שתמצאו הוראות לתקנת מדי.

Important Notes

1. After the installation, connect the energy meter before closing your charger. In case the charger had already been installed, open it to connect the energy meter.

2. Only energy meters delivered by Wallbox are compatible.

3. The installation must be performed only by suitably qualified personnel, according to local regulations.

FR Remarques importantes

- Après l'installation, connectez le compteur d'énergie avant de fermer votre chargeur. Si le chargeur a déjà été installé, ouvrez-le pour connecter le compteur d'énergie.
- Seuls les compteurs d'énergie fournis par Wallbox sont compatibles.
- L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié uniquement, conformément aux réglementations locales.

ES Notas importantes

- Después de la instalación, conectar el medidor de energía antes de cerrar el cargador. Si el cargador ya está instalado, será necesario abrirlo para conectar el medidor de energía.
- Solo los contadores de energía suministrados por Wallbox son compatibles.
- La instalación debe realizarse únicamente personal cualificado, de acuerdo con las normativas locales.

IT Note importanti

- Dopo l'installazione, connettere il contatore di energia prima di chiudere il caricatore. Nel caso in cui il caricatore sia già stato installato sarà necessario aprirlo per connettere il contatore di energia.
- Solo i contatori forniti da Wallbox sono compatibili.
- L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato, secondo le normative locali.

NO Viktige merknader

- Etter installasjonen, koble til energimåleren før du lukker laderen. Dersom laderen allerede has blitt installert, åpne den for å koble til energimåleren.
- Kun energimålere levert av Wallbox er kompatible.
- Installasjon må kun utføres av kvalifisert personell i henhold til lokale forskrifter.

CA Notes importants

- Après l'installation, connectez le compteur d'énergie avant de fermer votre chargeur. Si le chargeur a déjà été installé, ouvrez-le pour connecter le compteur d'énergie.
- Només són compatibles els comptadors d'energia lliurats per Wallbox.
- La instal·lació ha de ser realitzada únicament per personal qualificat, d'acord amb les normatives locals.

DA Vigtigt

- Efter installationen skal du tilslutte energimåleren, inden du lukker din oplader. Hvis opladeren allerede er installeret, skal du åbne den for at tilslutte energimåleren.
- Kun energimålere leveret af Wallbox er kompatible.
- Installation må kun udføres af kvalificeret personale i henhold til lokale bestemmelser.

FI Tärkeitä huomautuksia

- Kytke energimittari asennuksen jälkeen ennen laturin sulkemista. Jos laturi on jo asennettu, avaa se energimittarin kytkemistä varten.
- Ainostaan Wallbox toimittamat energimittarit ovat yhteensopivia.
- Vain pätevä henkilökunta saa suorittaa asennuksen paikallisista määräysten mukaisesti.

HU Fontos megjegyzések

- Az üzembé helyezéset követően csatlakoztassza az energiamérőt, még mielőtt bezárná a töltőt. Ha a töltőt már telepítették, akkor nyisd meg az csatlakoztatót az energiamérő.
- Kizárólag a Wallbox által szállított energiamérők kompatibilisek.
- A telepítést csak szakképzett személyzet végezheti, a helyi előírásoknak megfelelően.

LV Svarīgās piezīmes

- Pēc uzstādīšanas pirms lādētāja slēgšanas pievienojiet enerģijas skaitītāju. Ja lādētājs jau ir uzstādīts, atveriet to, lai pievienotu enerģijas skaitītāju.
- Piemēroti tikai Wallbox piegādātie enerģijas skaitītāji.
- Uzstādīšanu jāveic tikai kvalificētam personālam saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

RO Informații importante

- După instalare, conectați contorul de energie înainte de a închide încărcătorul. În cazul în care încărcătorul a fost deja instalat, deschideți-l pentru a conecta contorul de energie.
- Sunt compatibile numai contoarele de energie furnizate de Wallbox.
- Instalarea trebuie efectuată numai de personalul calificat, conform reglementărilor locale.

UK Важливі примітки

- Після встановлення підключіть лічильник енергії, перш ніж закривати зарядний пристрій. Якщо зарядний пристрій уже встановлено, відкрийте його, щоб підключити лічильник енергії.
- Сумісні лише лічильники електроенергії, що постачаються Wallbox.
- Установлення має виконувати виключно кваліфікований фахівець відповідно до місцевих норм.

DE Wichtige Hinweise

- Verbinde nach der Installation zuerst den Energietähler, bevor du dein Ladegerät anschließt. Falls das Ladegerät bereits installiert wurde, öffne es, um den Energietähler anzuschließen.
- Nur von Wallbox gelieferte Elektrozählzähler sind kompatibel.
- Die Installation darf nur von qualifiziertem Personal gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.

NL Belangrijke opmerkingen

- Sluit na installatie de energiemeter aan voordat je je oplader sluit. Als de oplader al geïnstalleerd was, open deze dan om de energiemeter aan te sluiten.
- Aleen energiemeters die door Wallbox worden geleverd zijn geschikt.
- De installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel en volgens de lokale regelgeving.

PT Notas importantes

- Após a instalação, conectar o medidor de energia antes de fechar o carregador. Se o carregador for instalado, será necessário abrir o para conectar o medidor de energia.
- Apenas os contadores de energia fornecidos pela Wallbox são compatíveis.
- A instalação deve ser realizada apenas por pessoal qualificado, de acordo com os regulamentos locais.

SV Viktigt att tänka på

- Anslut energimätaren innan laddaren stängs efter montering. På laddare med monterad energimätare öppna laddaren och anslut energimätaren.
- Endast energimätare som levereras av Wallbox kan användas.
- Installationen skall utföras av behörig installatör enligt lokala föreskrifter.

CS Důležité poznámky

- Po instalaci před uzavřením nabíječky připojte elektroměr. V případě, že nabíječka byla již nainstalována, otevřete ji a připojte elektroměr.
- Kompatibilní jsou pouze elektroměry dodávané společností Wallbox.
- Instalaci musí provést výhradně kvalifikovaná osoba, a to podle místních předpisů.

ET Tähtis

- Pärast paigaldamist ühendage energiaarvesti enne laadija sulgemist. Kui laadija oli juba paigaldatud, avage see energimõõteri ühendamiseks.
- Ühilduvad ainult Wallboxi tarnitud energiaarvestid.
- Paigaldada tohib ainult selleks kvalifitseeritud isik kohalike eeskirjade kohaselt.

EL Σημαντικές σημειώσεις

- Μετά την εγκατάσταση, συνδέστε τον μετρητή ενέργειας πριν κλείσετε τον φορτιστή. Σε περίπτωση που ο φορτιστής έχει ήδη εγκατασταθεί, ανοίξτε τον φορτιστή και συνδέστε τον μετρητή ενέργειας.
- Μόνο οι μετρητές ενέργειας που παρέχονται από τη Wallbox είναι συμβατοί.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

IS Mikilvæggar athugasemdir

- Eftir að uppsetningu er lokið skil tengja orkusamali áður en hleðslutaki er lokað. Í tilfallum þar sem hleðslutaki hefur þegar verið sett upp skal opna það til að tengja við orkusamali.
- Aðeins orkusamali sem afhentir eru af Wallbox eru samhæfir.
- Uppsetningu skal aðeins framkvæmd af hafu starfsfólki samkvæmt gildandi reglum.

PL Istotne informacje

- Po zakończeniu instalacji należy podłączyć licznik zużycia energii przed zamknięciem ładowarki. W przypadku, gdy ładowarka została już zainstalowana, należy ją otworzyć, aby podłączyć licznik energii.
- Kompatybilne są tylko mierniki energii dostarczane przez firmę Wallbox.
- Instalację może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel, zgodnie z lokalnymi przepisami.

SK Dôležité poznámky

- Po inštalácii pred zatvorením nabíjačky pripojte elektromer. V prípade, že je nabíjačka už nainštalovaná, otvorte ju a pripojte elektromer.
- Kompatibilné sú iba merače energie dodávané spoločnosťou Wallbox.
- Instaláciu musí vykonať iba kvalifikovaný personál v súlade s miestnymi predpismi.

הערות חשובות HE

- לאחר התקנת המטען חובה את המדידת לפני שמסגרת את המטען. במידה והמטען כבר הותקן, תחייב את המטען על מנת לתקן את המדידת.
- רק מדי מדידת אנרגיה המסופקות על ידי Wallbox תואמות.
- התקנת המדידה חייבת להיעשות על ידי איש צוות מוסמך בלבד, בהתאם לתקנות המקומיות.

Important Notes

4. Make sure to update your charger with the latest software version before installing the meter.
5. Ensure the charger is powered off before connecting the meter.
6. For more information, refer to your charger's **Installation Guide** on Wallbox Academy.

FR Remarques importantes

4. Assurez-vous de mettre à jour votre chargeur avec la dernière version du logiciel avant d'installer le compteur.
5. Assurez-vous que le chargeur est éteint avant de connecter le compteur.
6. Pour plus d'informations, consultez le guide de votre chargeur sur Wallbox Academy.

ES Notas importantes

4. Asegúrate de actualizar el cargador con la última versión del software antes de instalar el contador.
5. Asegúrate de que el cargador está apagado antes de conectar el contador.
6. Para obtener más información, consulta la guía del cargador en Wallbox Academy.

IT Note importanti

4. Assicurarsi di aggiornare il caricatore con la versione del software più recente prima di installare il contatore.
5. Assicurarsi che il caricatore sia spento prima di collegare il contatore.
6. Per ulteriori informazioni, consultare la guida del caricatore sulla Wallbox Academy.

NO Viktige merknader

4. Sørg for å oppdatere laderen med den nyeste programversjonen før du installerer måleren.
5. Kontroller at laderen er slått av før du kobler til måleren.
6. Du finner mer informasjon i laderens veiledning på Wallbox Academy.

CA Notes importants

4. Assegura't d'actualitzar el teu carregador amb l'última versió del programari abans d'instal·lar el comptador.
5. Assegura't que el carregador estigui apagat abans de connectar el comptador.
6. Per obtenir més informació, consulta la guia del teu carregador a la Wallbox Academy.

DA Vigtigt

4. Sørg for at opdatere opladeren med den nyeste software, før du installerer måleren.
5. Sørg for, at opladeren er slukket, før måleren tilsluttes.
6. For yderligere oplysninger henvises til din ladevejledning på Wallbox Academy.

FI Tärkeitä huomautuksia

4. Muista päivittää laturi uusimpaan ohjelmistoversioon ennen mittarin asennamista.
5. Varmista ennen mittarin kytkemistä, että laturi on kytketty pois päältä.
6. Lisätietoja on laturisi oppaassa Wallbox Academyssa.

HU Fontos megjegyzések

4. A mérő telepítése előtt feltétlenül frissítse a töltőt a legújabb szoftververzióra.
5. A mérő csatlakoztatása előtt gondoskodjon arról, hogy a töltőt ki legyen kapcsolva.
6. További információkért olvassa el a Wallbox Academy töltőjevel kapcsolatos útmutatóját.

LV Svarīgās piezīmes

4. Pirms skaitītāja uzstādīšanas pārlicieties, ka lādētājam veikti atjauninājumi uz jaunāko programmatūras versiju.
5. Pirms skaitītāja pievienošanas pārlicieties, ka lādētājs ir izslēgts.
6. Papildu informācijai skatiet lādētāja rokasgrāmatā Wallbox Academy.

RO Informații importante

4. Înainte de a instala contorul, asigurați-vă că ați actualizat încărcătorul la cea mai recentă versiune software.
5. Înainte de a conecta contorul, asigurați-vă că încărcătorul este oprit.
6. Pentru mai multe informații, consultați ghidul încărcătorului dvs. de pe Wallbox Academy.

UK Важливі примітки

4. Для всіх лічильників дотримуйтеся відповідного керівництва, що входить до комплекту.
5. Перед підключенням лічильника переконайтеся, що зарядний пристрій вимкнено.
6. Докладніше див. в посібнику з використання зарядного пристрою, доступного в базі даних Wallbox Academy.

DE Wichtige Hinweise

4. Stellen Sie sicher, dass Ihr Ladegerät über die neueste Softwareversion verfügt, bevor Sie das Messgerät installieren.
5. Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Messgerät anschließen.
6. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch Ihres Ladegeräts auf der Wallbox Academy.

NL Belangrijke opmerkingen

4. Zorg ervoor dat u uw oplader voorzien van de nieuwste softwareversie voordat u de meter installeert.
5. Zorg ervoor dat de oplader is uitgeschakeld voordat u de meter aansluit.
6. Raadpleeg de handleiding op Wallbox Academy voor meer informatie over uw oplader.

PT Notas importantes

4. Certifique-se de que atualiza o seu carregador com a versão de software mais recente antes de instalar o contador.
5. Certifique-se de que o carregador está desligado antes de ligar o contador.
6. Para mais informações, consulte o guia do carregador na Wallbox Academy.

SV Viktigt att tänka på

4. Uppdatera laddaren med senaste programvarversion före installationen av energimätaren.
5. Kontrollera innan energimätaren kopplas in att laddaren är avstängd.
6. Mer information finns i användarhandboken för din laddare på Wallbox Academy.

CS Důležité poznámky

4. Před instalací měřiče nezapomejte nabíječku aktualizovat na nejnovější verzi softwaru.
5. Před připojením měřiče se ujistěte, že je nabíječka vypnutá.
6. Další informace naleznete v příručce k nabíječce na webu Wallbox Academy.

ET Tähtis

4. Enne arvesti paigaldamist veenduge, et teie laaduri tarkvara oleks värskendatud kõige uuemale versioonile.
5. Enne arvesti ühendamist veenduge, et laadur oleks välja lülitatud.
6. Lähemat teavet leiate laaduri juhendist Wallbox Academy.

EL Σημαντικές σημειώσεις

4. Φροντίστε να ενημερώσετε τον φορτιστή σας με την πιο πρόσφατη έκδοση λογισμικού πριν εγκαταστήσετε τον μετρητή.
5. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι απενεργοποιημένος πριν συνδέσετε τον μετρητή.
6. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον οδηγό του φορτιστή στο Wallbox Academy.

IS Mikilvægur athugasemdir

4. Vertu viss um að uppfærja hleðslutækibítt með nýjustu hugbúnaðsversióninni áður en þú settur upp málinn.
5. Gakktu úr skugga um að slökkt sé á hleðslutækinu áður en málinn er tengdur.
6. Nánari upplýsingar er að finna í handbók hleðslutækisins á Wallbox Academy síðunni.

PL Istotne informacje

4. Przed zainstalowaniem miernika należy zaktualizować oprogramowanie ładowarki do najnowszej wersji.
5. Przed podłączeniem miernika upewnij się, że ładowarka jest wyłączona.
6. Więcej informacji można znaleźć w podręczniku ładowarki dostępnym w serwisie Wallbox Academy.

SK Dôležité poznámky

4. Pred inštaláciou glukomeru nezapbudnite aktualizovať nabíjačku najnovšou verzou softwaru.
5. Pred pripojením merača sa uistite, že je nabíjačka vypnutá.
6. Viac informácií nájdete v príručke k nabíjačke na Wallbox Academy.

הערות חשובות HE

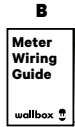
4. התקד לעדכן את מחשבו עם הרכיב האחרונה של התוכנה לפני התקנת המד.
5. ודא שהמטען כבוי לפני חיבור המד.
6. לקבלת מידע נוסף, ראה בהדריך ללוח המידע של Wallbox Academy.

Materials and Tools

Inside the Box



Energy Meter



Meter Wiring Guide



Grommet



Dynamic Power Sharing Installation Manual

Devices



Pulsar Plus



Commander 2



Copper SB

FR Matériaux et outils

- A. Compteur d'énergie
- B. Guide des spécifications techniques
- C. Éillet
- D. Guide d'installation Dynamic Power Sharing

ES Materiales y herramientas

- A. Medidor de energía
- B. Guía de las especificaciones del medidor
- C. Ojal
- D. Guía de Instalación Dynamic Power Sharing

IT Materiale e strumenti

- A. Contatore di Energia
- B. Guida al cablaggio del contatore
- C. Gommino
- D. Guida d'installazione del Dynamic Power Sharing

NO Materialer og verkøy

- A. Strømmåler
- B. Veiledning for målerspesifikasjoner
- C. Malje
- D. Dynamic Power Sharing – installasjonsveiledning

CA Materials i eines

- A. Mesurador d'energia
- B. Guia d'especificacions del mesurador
- C. Volandera
- D. Guia d'instal·lació de Dynamic Power Sharing

DA Materialer og værktøjer

- A. Energimåler
- B. Meter Wiring Guide
- C. Ring
- D. Installationsvejledning til Dynamic Power Sharing

FI Materiaalit ja työkalut

- A. Energimittari
- B. Mittarin tekniikan tietojen opas
- C. Lämpivientiviste
- D. Dynamic Power Sharing asennusopas

HU Anyagok és eszközök

- A. Energiamérő
- B. Mérőspecifikációinak útmutatója
- C. Gyűrűt
- D. A Dynamic Power Sharing telepítési útmutatója

LV Materiāli un instrumenti

- A. Enerģijas skaitītājs
- B. Mērītāju specifikāciju rokasgrāmata
- C. Ielaids
- D. Dynamic Power Sharing uzstādīšanas rokasgrāmata

RO Materiale și instrumente

- A. Contor de energie
- B. Ghid specificatii contor
- C. Manșon
- D. Ghid de instalare a funcției Dynamic Power Sharing

UK Матеріали та інструменти

- A. Лічильник енергії
- B. Посібник із технічних характеристик лічильника
- C. Втулка
- D. Dynamic Power Sharing керівництво по установці

DE Materialien und Werkzeuge

- A. Energiezähler
- B. Leitfaden zu den technischen Daten des Energiezählers
- C. Tülle/Kabeldurchführung
- D. Installationsleitfaden Dynamic Power Sharing

NL Materialen en hulpmiddelen

- A. Energiemeter
- B. Specificatiehandleiding meter
- C. Doorvoertule
- D. Dynamic Power Sharing-installatiehandleiding

PT Materiais e ferramentas

- A. Medidor da energia
- B. Guia das especificações técnicas
- C. Ilhas
- D. Guia de Instalação Dynamic Power Sharing

SV Material och verktyg

- A. Energiåtmåtare
- B. Måttardata
- C. Bussning
- D. Installationsguide för Dynamic Power Sharing

CS Materiály a nářadí

- A. Elektroměr
- B. Průvodce specifikacemi měřiče
- C. Průchodka
- D. Průvodce instalací Dynamic Power Sharing

ET Materjalid ja tööriistad

- A. Energiarvesti
- B. Arvesti spetsifikatsioonide juhend
- C. Läbiviiktihend
- D. Seadme Dynamic Power Sharing paigaldusjuhend

EL Υλικά και Εργαλεία

- A. Μετρητής ενέργειας
- B. Οδηγός προδιαγραφών μετρητή
- C. Δακτύλιος
- D. Οδηγός εγκατάστασης του Dynamic Power Sharing

IS Efni og verkfæri

- A. Orkumælir
- B. Leiðarvísir fyrir ítarupplýsingar um mæli
- C. Kósi
- D. Leiðbeiningar um uppsetningu fyrir Dynamic Power Sharing

PL Materiały i narzędzia

- A. Miernik zużycia energii
- B. Przewodnik dotyczący specyfikacji miernika
- C. Przelotka
- D. Instrukcja instalacji Dynamic Power Sharing

SK Materiály a náradie

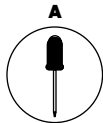
- A. Elektromer
- B. Prírucka špecifikácii merača
- C. Príechodka
- D. Spríevodca inštaláciou Dynamic Power Sharing

HE מומרים וכלים

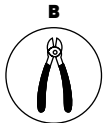
- A. מד אנרגיה
- B. מדריך המפרט את ממשקי המדידה
- C. חנק
- D. מדריך התקנת שיתוף משטח דינמי (Dynamic Power Sharing)

Materials and Tools

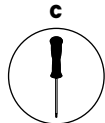
Tools



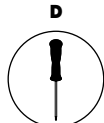
Philips
Screwdriver



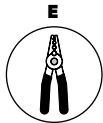
Cutting Pliers



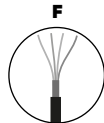
Torx T9
Pulsar Plus
Commander 2



Torx T20
Copper SB



Wire
Strippers



Recommended
Cable
(STP Class SE
500 m Max Length)

FR Matériaux et Outils

- A. Tournevis Phillips
- B. Pince coupante
- C. T9 Torx
- D. T20 Torx
- E. Pince à dénuder
- F. Câble recommandé (STP classe SE, longueur max. 500 m)

ES Materiales y Herramientas

- A. Destornillador Phillips
- B. Alicates de corte
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Pelacables
- F. Cable recomendado (STP clase SE, longitud máxima 500 m)

IT Materiale e Strumenti

- A. Cacciavite a croce
- B. Pinze da taglio
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Pinze spellafili
- F. Cavo consigliato (STP classe SE, lunghezza max. 500 m)

NO Materialer og Verktøy

- A. Phillips-skruetrekker
- B. Kuttetenger
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Vaierstripper
- F. Anbefalt kabel (STP-klasse SE, 500 m maks lengde)

CA Materials i Eines

- A. Tornavis Phillips
- B. Alicates de tall
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Decapadors de cables
- F. Cable recomanat (STP Classe SE, longitud màx. de 500 m)

DA Materialer og Værktøjer

- A. Phillips-skruetrækker
- B. Bidetang
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Afsoleringstang
- F. Anbefalet kabel (STP-klasse SE, maks. længde på 500 m)

FI Materiaalit ja Työkalut

- A. Ristipääruuvimeisseli
- B. Leikkurihädit
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Väijerinpoistimet
- F. Suositeltava kaapeli (STP-luokka SE, maksimipituus 500m)

HU Anyagok és Eszközök

- A. Phillips csavarhúzó
- B. Vágó fogók
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Kábelcsúszaszték
- F. Ajánlott kábel (SE kat. STP, maximális hossz 500 m)

LV Materiāli un Instrumenti

- A. Krusta skrūvgriezis
- B. Asknaibles
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Vadu izolācijas noņēmējs
- F. Ieteicamais vads (STP klase SE, maksimālais garums 500 m)

RO Materiale și Instrumente

- A. Șurubelniță cu capul în cruce
- B. Clește de tăiere
- C. Șurubelniță Torx T9
- D. Șurubelniță Torx T20
- E. Patent
- F. Cablu recomandat (tip STP clasa SE, lungime maximă 500 m)

UK Матеріали та інструменти

- A. Вікрутка Phillips
- B. Гострокубі
- C. Вікрутка під шлиці T9
- D. Вікрутка під шлиці T20
- E. Інструмент для зняття ізоляції з дротів
- F. Рекомендований кабель (екранована вита пара, клас SE, макс. довжина – 500 м)

DE Materialien und Werkzeuge

- A. Phillips Schraubendreher
- B. Schneidezange
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Absolierzange
- F. Empfohlenes Kabel (STP Klasse SE, max. 500 m Länge)

NL Materialen en Hulpmiddelen

- A. Phillips-schroevendraaier
- B. Kniptang
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Draadstripper
- F. Aanbevolen kabel (STP klasse SE, max. lengte: 500 m)

PT Materiais e Ferramentas

- A. Chave de parafusos Phillips
- B. Alicata de corte
- C. Chave Torx T9
- D. Chave Torx T20
- E. Decapantes de fios
- F. Cabo recomendado (STP Classe SE, comprimento máx. de 500 m)

SV Material och Verktyg

- A. Stjärnskruvmejsel (Phillips)
- B. Avbitarrättare
- C. Torxmejsel T9
- D. Torxmejsel T20
- E. Avisoleringstång
- F. Rekommenderad kabel (STP klass SE, 500 m maxlängd)

CS Materiály a Náděti

- A. Křížový šroubovák
- B. Štipací kleště
- C. Imbusový klíč T9
- D. Imbusový klíč T20
- E. Odizolovač drátu
- F. Doporučený kabel (STP třídy SE, maximální délka 500 m)

ET Materjalid ja Tööriistad

- A. Ristpea-kruvikeeraja
- B. Lõiketangid
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Juhtmekoorimistangid
- F. Soovituslik kaabel (STP-klasse SE, maks pikkus 500 m)

EL Υλικά και Εργαλεία

- A. Κατσοβίσι Phillips
- B. Πένοια με κοπτήρα
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Αποσυμπίετες καλωδίων
- F. Συνιστώμενο καλώδιο (STP κλάση SE, μέγιστο μήκος 500 m)

IS Efni og Verkfæri

- A. Stjörnskrufrjám
- B. Bítting
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. Virstriparar
- F. Ráðgjaf tegund af snúru (STP flokkur SE, 500m hámarks lengd)

PL Materiały i narzędzia

- A. Wkrętak z końcówką Phillips
- B. Szczypce do cięcia
- C. Klucze torx T9
- D. Klucze torx T20
- E. Ściągacze do izolacji
- F. Zalecany kabel (klasa STP SE, maks. długość 500 m)

SK Materiály a Náděti

- A. Křížový skrutičovač
- B. Štipacie klešte
- C. Nástrčný skrutičovač T9
- D. Nástrčný skrutičovač T20
- E. Odizolovacie klešte
- F. Odporúčaný kábel (trieda STP SE, maximálna dĺžka 500 m)

HE מוצרים ומכשירים

- A. פיליפס זוגת
- B. מנעול חיתוך
- C. Torx T9
- D. Torx T20
- E. מכשיר להסרת איזולציה
- F. כבל מוצע (סדרת STP SE, אורך מרבי 500 מטר)

Compatibility Table

| Meters | Power Boost | Eco-Smart |
|--|-------------|-----------|
| EM340 | PF.A / PF.B | PF.B |
| EM112 | PF.A / PF.B | PF.B |
| SPM1-100-AC | ✓ | ✗ |
| EM330 CTA 5X 250 A 5A CTA 6X 400 A 5A CTD-6S 600 5A | ✓ | ✓ |
| NICT | ✓ | ✓ |
| PRO2 MOD | ✓ | ✓ |
| PRO380 MOD | ✓ | ✓ |

FR Tableau de compatibilité

1. Compteurs
2. Power Boost
3. Eco-Smart

ES Tabla de compatibilidad

1. Medidores
2. Power Boost
3. Eco-Smart

IT Tabella di compatibilità

1. Contatori
2. Power Boost
3. Eco-Smart

NO Kompatibilitetstabell

1. Målere
2. Power Boost
3. Eco-Smart

CA Taula de compatibilitat

1. Contadors
2. Power Boost
3. Eco-Smart

DA Kompatibilitetstabel

1. Målere
2. Power Boost
3. Eco-Smart

FI Yhteensopivuustaulukko

1. Metriä
2. Power Boost
3. Eco-Smart

HU Kompatibilitási táblázat

1. Méterek
2. Power Boost
3. Eco-Smart

LV Savietojamības tabula

1. Mērītāji
2. Power Boost
3. Eco-Smart

RO Tabel de compatibilitate

1. Contoare
2. Power Boost
3. Eco-Smart

UK Таблица сумісності

1. Лічильники
2. Power Boost
3. Eco-Smart

DE Kompatibilitätstabelle

1. Zähler
2. Power Boost
3. Eco-Smart

NL Compatibiliteitstabel

1. Meters
2. Power Boost
3. Eco-Smart

PT Tabela de compatibilidade

1. Medidores
2. Power Boost
3. Eco-Smart

SV Anpassningstabel

1. Elmätare
2. Power Boost
3. Eco-Smart

CS Tabulka kompatibility

1. Metry
2. Power Boost
3. Eco-Smart

ET Ühilduvustabel

1. Mõõtmad
2. Power Boost
3. Eco-Smart

EL Πίνακας συμβατότητας

1. Μέτρα
2. Power Boost
3. Eco-Smart

IS Samræmistafía

1. Metar
2. Power Boost
3. Eco-Smart

PL Tabela kompatybilności

1. Mierniki
2. Power Boost
3. Eco-Smart

SK Tabuľka kompatibility

1. Metry
2. Power Boost
3. Eco-Smart

הערות חשובות

1. מטרים
2. Power Boost
3. Eco-Smart

Placement

2. For all the meters, follow the corresponding manual included in the box.

EM 340*



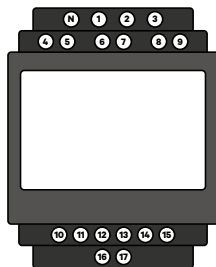
A. 3-Phase < 65 A

EM 112



B. 1-Phase < 100 A

EM 330



C. 3-Phase < 250 A

FR Positionnement

2. Pour tous les compteurs, suivez le manuel correspondant inclus dans la boîte.

- A. Triphasé < 65 A
- B. Monophasé < 100 A
- C. 3 - Phase < 250 A

ES Colocación

2. Para todos los medidores, siga el manual correspondiente incluido en la caja.

- A. Trifásico < 65 A
- B. Monofásico < 100 A
- C. 3 - Fase < 250 A

IT Posizionamento

2. Per i contatori, fare riferimento al manuale del contatore incluso nella scatola.

- A. Trifase < 65 A
- B. Monofase < 100 A
- C. 3 - Fase < 250 A

NO Plissering

2. Følg den tilhørende håndboken som følger med i esken for alle målerne.

- A. 3-fase < 65 A
- B. 1-fase < 100 A
- C. 3-fase < 250 A

CA Col·locació

2. Per a tots els comptadors, seguiu el manual corresponent inclòs al quadre.

- A. Trifàsic < 65 A
- B. Monofàsic < 100 A
- C. Trifàsic < 250 A

DA Placering

2. For alle målere gælder det, at du skal følge den tilsvarende vejledning, der følger med i æsken.

- A. 3-fase < 65 A
- B. 1-fase < 100 A
- C. 3-fase < 250 A

FI Sijoitus

2. Noudata kaikkien mittareiden osalta pakkauksen mukana toimitettuja käyttöohjeita.

- A. 3-vaihe < 65 A
- B. 1-vaihe < 100 A
- C. 3-vaihe < 250 A

HU Elhelyezés

2. Minden mérőműszer esetében kövesse a dobozban található mérőlelő kezelőnyit.

- A. 3 fázisú < 65 A
- B. 1 fázisú < 100 A
- C. 3 fázisú < 250 A

LV Izvietošana

2. Attiecībā uz visiem skaitītājiem ievērojiet attiecīgo iepakojumā iekļauto rokasgrāmatu.

- A. 3 fāzu < 65 A
- B. 1 fāzes < 100 A
- C. 3-Phāse < 250 A

RO Plasare

2. Pentru toate contoarele, urmați manualul / corespunzător inclus în casetă.

- A. Trifazic < 65 A
- B. Monofazic < 100 A
- C. Trifazic < 250 A

UK розміщення

2. Для всіх лічильників дотримуйтеся відповідного керівництва, що входить до комплекту.

- A. 3 фази < 65 A
- B. 1 фаза < 100 A
- C. 3-фазний < 250 A

DE Platzierung

2. Beachten Sie für alle Messgeräte die entsprechende Bedienungsanleitung, die in der Verpackung enthalten ist.

- A. 3-Phasen < 65 A
- B. 1-Phase < 100 A
- C. 3-phasig < 250 A

NL Plaatsing

2. Volg voor alle meters de bijbehorende handleiding die in de doos zit.

- A. 3 fase < 65 A
- B. 1 fase < 100 A
- C. 3-fase < 250 A

PT Colocação

2. Para todos os medidores, siga o manual correspondente incluído na caixa.

- A. Trifásico < 65 A
- B. Unifásico < 100 A
- C. 3 - Fase < 250 A

SV Placering

2. För alla mätare ska du följa den motsvarande manualen som ingår i förpackningen.

- A. 3-fas < 65 A
- B. 1-fas < 100 A
- C. 3-fas < 250 A

CS Umístění

2. U všech měřičů postupujte podle příslušné příručky, která je součástí balení.

- A. Tři fáze < 65 A
- B. Jedna fáze < 100 A
- C. Tři fáze < 250 A

ET Paigutus

2. Kõigi mõõturite puhul järgige vastavat kasutusjuhendit, mis on karbis kaasas.

- A. 3-faasiline < 65 A
- B. 1-faasiline < 100 A
- C. 3-faasiline < 250 A

EL τοποθέτηση

2. Για όλους τους μετρητές, ακολουθήστε το αντίστοιχο εγχειρίδιο που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

- A. Τριφασικός < 65 A
- B. Μονοφασικός < 100 A
- C. Τριφασικός < 250 A

IS Staðsetning

2. Fylgdu samsvarandi handbók sem fylgir kassanum fyrir alla málara.

- A. 3-fasa < 65 A
- B. 1-fasa < 100 A
- C. 3-fasa < 250 A

PL Umieszczenie

2. Dla wszystkich mierników należy postępować zgodnie z odpowiednią instrukcją dołączoną do opakowania.

- A. 3 fazy, < 65 A
- B. 1 faza, < 100 A
- C. 3 fazy, < 250 A

SK Umiestnenie

2. Pri všetkých meračoch postupujte podľa príslušnej príručky, ktorá je súčasťou balenia.

- A. 3-fázový < 65 A
- B. 1-fázový < 100 A
- C. 3-fázový < 250 A

התקנה

2. עבור כל המונים, עקוב אחר המדריך המתאים הכלול בקופסה.

- A. תלת-פזאי < 65 אמפר
- B. חד-פזאי < 100 אמפר
- C. תלת-פזאי > 250 אמפר

Placement

Note: For the EM340 and the EM112 meters, only the PF.B versions are compatible with the Eco-Smart functionality.

For the Power Boost functionality, both the PFA and PF.B versions of EM340 and EM112 meters are compatible.

Refer the Eco-Smart configuration article to know more.

FR Positionnement

Remarque: uniquement les versions PF.B sont compatibles avec la fonctionnalité Eco-Smart pour les compteurs EM340 et EM112. Soit les versions PFA soit les versions PF.B des compteurs EM340 et EM112 sont compatibles pour la fonctionnalité Power Boost. Veuillez vous référer à l'article sur la configuration Eco-Smart pour en savoir plus.

ES Colocación

Nota: Solo las versiones PF.B son compatibles con la funcionalidad Eco-Smart para los medidores EM340 y EM112. Tanto las versiones PFA como las PF.B de los medidores EM340 y EM112 son compatibles con respecto a la funcionalidad Power Boost. Referirse al artículo sobre la configuración de Eco-Smart para más informaciones.

IT Posizionamento

Nota: Solo le versioni PF.B sono compatibili con la funzionalità Eco-Smart per i contatori EM340 e EM112. Sia le versioni PFA che PF.B dei contatori EM340 e EM112 sono compatibili per quanto riguarda la funzionalità Power Boost. Fare riferimento all'articolo sulla configurazione di Eco-Smart per saperne di più.

NO Plassingering

Merknad: Av EM340- og EM112-målere er bare PF.B-versjonene kompatible med Eco-Smart-funksjonalitet. For Power Boost-funksjonalitet er både PFA- og PF.B-versjonene av EM340- og EM112-målere kompatible. Se Eco-Smart-konfigureringsartikkelen for å lære mer.

CA Col·locació

Nota: Per als mesuradors EM340 i EM112, només les versions PF.B són compatibles amb la funcionalitat Eco-Smart. Per a la funcionalitat Power Boost, tant les versions PFA com les PF.B dels mesuradors EM340 i EM112 són compatibles. Consulta l'article de configuració d'Eco-Smart per obtenir més informació.

DA Placering

Bemærk: Kun PF.B-versionerne af EM340- og EM112-målere er kompatible med Eco-Smart-funktionen. For Power Boost-funktionen er både PFA- og PF.B-versionerne af EM340- og EM112-målerne kompatible. Se artiklen om Eco-Smart-konfiguration for at få mere at vide.

FI Sijoitus

Huomautus: Jos kyseessä on EM340- tai EM112-mittari, ainoastaan PF.B-versiot ovat yhteensopivia Eco-Smart-toiminnon kanssa. Power Boost-toimintoa käytettäessä mittareiden EM340 ja EM112 sekä PFA- että PF.B-versiot ovat yhteensopivia. Lisätietoja löytyy Eco-Smart-konfigurointopöytästä.

HU Elhelyezés

Figyelem: Az EM340 és az EM112 mérőknél csak a PF.B verziók kompatibilisek az Eco-Smart opcióval. A Power Boost opcióval az EM340 és EM112 mérők PFA- és PF.B verziói is kompatibilisek. További információkért olvassd el az Eco-Smart konfigurációról szóló cikket.

LV Novietojums

Piezīme: EM340 un EM112 skaitītājiem tikai PF.B versijas ir saderīgas ar Eco-Smart funkcionalitāti. Jaudās palielināšanas funkcionalitātei gan PFA, gan PF.B versijas EM340 un EM112 skaitītāji ir saderīgi. Lai uzzinātu vairāk, skatiet Eco-Smart konfigurācijas rakstu.

RO Amplasare

Notă: Pentru contoarele EM340 și EM112 sunt compatibile cu funcția Eco-Smart numai versiunile PF.B. În cazul funcției Power Boost sunt compatibile ambele versiuni PFA și PF.B ale contoarelor EM340 și EM112. Consultați articolul privind configurarea Eco-Smart pentru a afla mai multe.

UK Розміщення

Примітка: Для функцій Power Boost, як версії PFA, так і PF.B Лічильники EM340 та EM112 сумісні. Для функцій Power Boost, як версії PFA, так і PF.B Лічильники EM340 та EM112 сумісні. Щоб дізнатися більше, зверніться до статті про конфігурацію Eco-Smart.

DE Platzierung

Hinweis: Bei den Energiesählern EM340 und EM112 sind nur die Versionen PF.B mit der Eco-Smart-Funktion kompatibel. Mit der Power-Boost-Funktion sind die Versionen PFA sowie PF.B der Energiesähler EM340 und EM112 kompatibel. Weitere Informationen findest du im Artikel über die Eco-Smart-Konfiguration.

NL Plaatsing

Opmerking: Voor de EM340- en EM112-meters zijn alleen de PF.B-versies compatibel met de Eco-Smart-functie. Voor de Power Boost-functie zijn zowel de PFA- als de PF.B-versies van de EM340- en EM112-meters compatibel. Raadpleeg voor meer details het artikel over Eco-Smart-configuratie.

PT Colocação

Nota: Só as versões PF.B são compatíveis com a funcionalidade Eco-Smart para os medidores EM340 e EM112. Tanto as versões PFA como as PF.B dos medidores EM340 e EM112 são compatíveis com a função Power Boost. Consultar o artigo sobre a configuração do Eco-Smart para mais informações.

SV Placering

Anmärkning: Endast PF.B-varianterna av mätarna EM340 och EM112 kan användas med Eco-Smart-funktionen. Både PFA- och PF.B-varianterna av mätarna EM340 och EM112 kan användas med Power Boost-funktionen. Se artikel om Eco-Smart-konfigurering för mer information.

CS Zapojení

Poznámka: U měřičů EM340 a EM112 jsou s funkcí Eco-Smart kompatibilní pouze verze PF.B. Pokud jde o funkci Power Boost, verze PFA i PF.B měřičů EM340 a EM112 jsou kompatibilní. Další informace najdete v článku o konfiguraci Eco-Smart.

ET Paigutus

Märkus: EM340 ja EM112 arvestite korral ühilduvad Eco-Smart-funktsionaalsusega ainult PF.B versioonid. Power Boost-funktsionaalsusega ühilduvad nii PFA, kui ka PF.B versioonide EM340 ja EM112 arvestid. Lisateavet leiate Eco-Smart'i konfigureerimise artiklist.

EL Τονοθέτηση

Σημείωση: Για τους μετρητές EM340 και EM112, μόνο οι εκδόσεις PF.B είναι συμβατές με τη λειτουργία Eco-Smart. Για τη λειτουργία Power Boost, τόσο οι εκδόσεις PFA όσο και οι PF.B των μετρητών EM340 και EM112 είναι συμβατές. Δες το άρθρο σχετικά με τη ρύθμιση παραρτήσεων του Eco-Smart για να μάθετε περισσότερα.

IS Uppsättning

Athugas: Fyrir EM340 og EM112 mæla er aðeins PF.B útgáfur samræmanlegar við virkni Eco-Smart. Virkni Power Boost eru bæði PFA- og PF.B útgáfur af EM340 og EM112 samræmanlegar. Viðis til greinar um Eco-Smart stillingar fyrir frekari upplýsingar.

PL Lokalizacja

Uwaga: W przypadku mierników EM340 i EM112 tylko wersje PF.B są kompatybilne z funkcją Eco-Smart. W przypadku funkcji Power Boost, zarówno wersje PFA jak i PF.B mierników EM340 i EM112 są kompatybilne. Więcej informacji można znaleźć w artykule dotyczącym konfiguracji Eco-Smart.

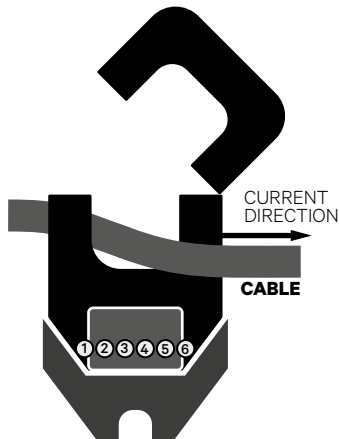
SK Umiestnenie

Poznámka: U elektromerov EM340 a EM112 iba verzie PF.B sú kompatibilné s funkciou Eco-Smart. Pokiaľ ide o funkciu Power Boost, verzie PFA a aj PF.B meračov EM340 a EM112 sú kompatibilné. Viac informácií nájdete v článku o konfigurácii Eco-Smart.

התקנה

הערה: עבור מדייני ה-EM340 וה-EM112, רק גרסאות PF.B תואמות לפונקציית ה-Eco-Smart. עבור פונקציית ה-Power Boost, גרסאות ה-PFA וה-PF.B של המדיינים EM340 ו-EM112 תואמות. לפרטים נוספים, ראו מאמר הקונפיגורציה של Eco-Smart. לביטול מודע.

SPM1-100-AC*



1. Used for 1-Phase installation. Up to **100A**.
2. Clip the power meter to the mains power cable.
3. Neutral cable must not be drawn through the clamp.

Note: Ensure to insert the cable through the clamp in the correct direction as shown.

*Not compatible with the Eco-Smart functionality.

FR Temco SPM1-100-AC

1. Utilisé pour une installation monophasée. Jusqu'à **100 A**.
 2. Fixez le wattmètre sur le câble d'alimentation secteur.
 3. Le câble neutre ne doit pas être tiré à travers la pince.
- Remarque:** Veillez à insérer le câble dans le collier de serrage dans le bon sens, comme indiqué.

ES Temco SPM1-100-AC

1. Se utiliza en instalaciones monofásicas. Hasta **100 A**.
 2. Conecta el contador de energía al cable de suministro eléctrico de la red.
 3. El cable neutro no debe pasar por la abrazadera.
- Nota:** Nota: Asegúrese de insertar el cable a través de la abrazadera en la dirección correcta como se muestra.

IT Temco SPM1-100-AC

1. Utilizzato per l'installazione monofase. Fino a **100 A**.
 2. Collegare il contatore al cavo di alimentazione.
 3. Il cavo neutro non deve essere tirato al passare attraverso il morsetto.
- Nota:** Assicurarsi di inserire il cavo attraverso il morsetto nella direzione corretta, come mostrato.

NO Temco SPM1-100-AC

1. Brukes til 1-fase-installing. Opptil **100 A**.
 2. Fest strømmåleren på nettsirenkabelen.
 3. Nøytral kabel må ikke trekkes gjennom klemmen.
- Merk:** Sørg for å føre kablet gjennom klemmen i riktig retning som vist.

CA Temco SPM1-100-AC

1. S'utilizza per a l'instal·lació monofàsica. Fins a **100 A**.
 2. Fixa el comptador d'energia al cable d'alimentació de la xarxa.
 3. El cable neutre no s'ha de fer passar per la pinya.
- Nota:** Assegureu-vos d'inserir el cable a través de la pinya en la direcció correcta tal com es mostra.

DA Temco SPM1-100-AC

1. Bruges til 1-faset installation. Op til **100 A**.
 2. Sæt strømmåleren på netforsyningskabel.
 3. Det neutrale kabel må ikke trækkes gennem klemmen.
- Bemærk:** Sørg for at føre kablet gennem klemmen i den rigtige retning som vist.

FI Temco SPM1-100-AC

1. Käytetään 1-vaiheiseen asennukseen. Enintään **100 A**.
 2. Kiinnitä virtamittari verkkovirtajohtoon.
 3. Neutraalikaapeli ei saa vetäytyä puristimen läpi.
- Huomautus:** Varmista, että kaapeli yhtennetään puristimen läpi oikeaan suuntaan kuvan mukaisesti.

HU Temco SPM1-100-AC

1. 1 fázisú telepítés esetén. Legfeljebb **100 A**.
 2. Csatlakoztassa a teljesítméymérőt a hálózati kábelhez.
 3. A semleges kábel nem szabad átmenjen a klemmre.
- Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a kábelát a megfelelő irányban illeszse be a bilincsbe a képen látható módon.

LV Temco SPM1-100-AC

1. Izmantojams 1 fāzes instalācijai. Līdz **100 A**.
 2. Piestipriniet enerģijas skaitītāju barošanas elektrības kabeļim.
 3. Neitrālo vadu nedrīkst vīt caur spaiļi.
- Pieminē:** Pārliecinieties, ka kabeļis ir ievietots caur skavu pareizajā virzienā, kā parādīts attēlā.

RO Temco SPM1-100-AC

1. Utilizat pentru instalarea monofazică. Până la **100 A**.
 2. Pridinți wattmetrul pe cablul de alimentare de la rețea.
 3. Cablul neutru nu trebuie tras prin spațiu.
- Notă:** Asigurați-vă că introduceți cablul prin clema în direcția corectă, așa cum se arată.

UK Temco SPM1-100-AC

1. Використовуйте для однофазної конфігурації. До **100 A**.
 2. Підключіть лічильник електроенергії до мережевого кабелю живлення.
 3. Не протягуйте нейтральний кабель через затискач.
- Примітка:** Вставте кабель через затискач у правильному напрямку, як показано.

DE Temco SPM1-100-AC

1. Zur 1-Phasen-Installation. Bis zu **100 A**.
 2. Schließen Sie das Leistungsmessgerät an das Netzkabel.
 3. Der Neutralleiter darf nicht durch die Klemme gezogen werden.
- Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel wie abgebildet in der richtigen Richtung durch die Klemme führen.

NL Temco SPM1-100-AC

1. Gebruiken voor installatie met 1 fase. Tot **100 A**.
 2. Klem de stroommeter op de stroomkabel.
 3. De neutrale kabel mag niet door de klem heen worden getrokken.
- Opmerking:** Zorg ervoor dat u de kabel in de juiste richting door de klem steekt, zoals afgebeeld.

PT Temco SPM1-100-AC

1. Utilizado para instalação unifásica. Até **100 A**.
 2. Prenda o contador de energia ao cabo de alimentação.
 3. O cabo neutro não deve ser puxado através do grampo.
- Nota:** Assegure-se de inserir o cabo através da bracedeira na direção correta, conforme mostrado.

SV Temco SPM1-100-AC

1. Används för 1-fasinstitution. Högst **100 A**.
 2. Anslut energimätaren till inkommande nätkabel.
 3. Neutralledaren får inte dras igenom pinnen.
- Obs:** Se till att du för in kablet genom klemman i rätt riktning enligt bilden.

CS Temco SPM1-100-AC

1. Používá se pro instalaci s jednou fází. Až do **100 A**.
 2. Připevněte měřič k síťovému napájecímu kabelu.
 3. Nulový kabel nesmí být protažen svorkou.
- Poznámka:** Dbejte na to, abyste kabel zasuňouli do svorky správným směrem, jak je znázorněno na obrázku.

ET Temco SPM1-100-AC

1. Kasutatakse ühefaasilise paigalduse jaoks. Kuni **100 A**.
 2. Kinnitage vooluvesti toitevoolu kaabli külge.
 3. Neutraaljuhelt ei tohi läbi klemmitasku klemmita.
- Märkus:** Veenduge, et sisestate kaabli läbi klambri õiges suunas, nagu näidatud.

EL Temco SPM1-100-AC

1. Χρησιμοποιείται για μονοφασική ηλεκτρολογική εγκατάσταση. Μέχρι και **100 A**.
 2. Συνδέστε με κλίπ τον μετρητή ισχύος στο καλώδιο της κεντρικής παροχής.
 3. Το ουδέτερο καλώδιο δεν πρέπει να περάσει μέσα από τον οφεικτάρια.
- Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι εισάγετε το καλώδιο μέσω του οφεικτάρια προς τη σωστή κατεύθυνση, όπως φαίνεται στην εικόνα.

IS Temco SPM1-100-AC

1. Notað fyrir 1-fasa uppsetningu. Allt að **100 A**.
 2. Klemmdu rafmagnsmælilin við rafmagnsmínu aðalinnitaksins.
 3. Ekkí má draga hlýðnuleika eða neimta prechodnóttu þrjú zaccis.
- Athugið:** Gakktu úr skugga um að stíga snúrinni í gegnum klemmuna í rétta átt eins og sýnt er.

PL Temco SPM1-100-AC

1. Zastosowanie dla instalacji 1-fazowej. Do **100 A**.
 2. Podłączyc miernik energii do przewodu zasilającego.
 3. Neutralny kabel nie może przechodzić przez zacisk.
- Uwaga:** Upewnij się, że przewód został przyłożony przez zacisk w prawidłowym kierunku, jak pokazano na rysunku.

SK Temco SPM1-100-AC

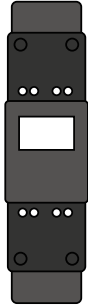
1. Používa sa na 1-fázovú inštaláciu. Až do **100 A**.
 2. Prípevnite merac spotreby k sieťovému napájacímu kablu.
 3. Neutrálny kábel nesmie byť cez svorku.
- Poznámka:** Dbejte na to, aby ste kabel zasuňouli cez svorku v správnom smere, ako je znázornené na obrázku.

SPM1-100-AC Temco HE

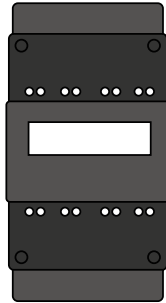
1. מושל והתקנת עד 100 אמפר.
2. תחבר את המדידת הרוחב למתח.
3. אל תושלבו כבל נייטרלי דרך התחמת.

הנהיגו הקפדה להניס את הכבל דרך התחמת בבינון והננו בני מונטז.

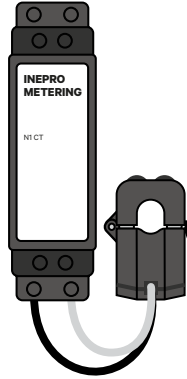
Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT



A. 1-Phase < 100A



B. 3-Phase < 65A



C. 1 - Phase < 80A

FR Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. Monophasé < 100 A
- B. Triphasé < 65 A
- C. 1- Phase < 80 A

DE Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1-Phase < 100 A
- B. 3-Phasen < 65 A
- C. 1-phasig < 80 A

ES Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. Monofásico < 100 A
- B. Trifásico < 65 A
- C. 1- Fase < 80 A

NL Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1 fase < 100 A
- B. 3 fase < 65 A
- C. 1-fase < 80 A

IT Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. Monofase < 100 A
- B. Trifase < 65 A
- C. 1- Fase < 80 A

PT Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. Unifásico < 100 A
- B. Trifásico < 65 A
- C. 1- Fase < 80 A

NO Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1-fase < 100 A
- B. 3-fase < 65 A
- C. 1-fase < 80 A

SV Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1-fas < 100 A
- B. 3-fas < 65 A
- C. 1-fas < 80 A

CA Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. Monofásic < 100 A
- B. Trifásic < 65 A
- C. Monofásic < 80 A

CS Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. Jedna fáze < 100 A
- B. Tři fáze < 65 A
- C. Jedna fáze < 80 A

DA Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1-fase < 100 A
- B. 3-fase < 65 A
- C. 1-fase < 80 A

ET Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1-faasiline < 100 A
- B. 3-faasiline < 65 A
- C. 1-faasiline < 80 A

FI Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1-vaihe < 100 A
- B. 3-vaihe < 65 A
- C. 1-vaihe < 80 A

EL Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. Μονοφασικός < 100 A
- B. Τριφασικός < 65 A
- C. Μονοφασικός < 80 A

HU Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1 fázisú < 100 A
- B. 3 fázisú < 65 A
- C. 1 fázisú < 80 A

IS Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1-fasa < 100 A
- B. 3-fasa < 65 A
- C. 1-fasa < 80 A

LV Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1 fāzes < 100 A
- B. 3 fāzu < 65 A
- C. 1 fāze < 80 A

PL Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1 faza, < 100 A
- B. 3 fazy, < 65 A
- C. 1 faza, < 80 A

RO Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. Monofazic < 100 A
- B. Trifazic < 65 A
- C. Monofazic < 80 A

SK Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1-fázový < 100 A
- B. 3-fázový < 65 A
- C. x 1-fázový < 80 A

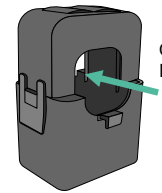
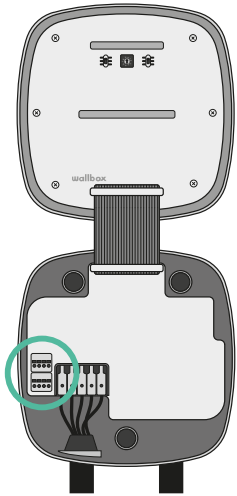
UK Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT

- A. 1 фаза < 100 A
- B. 3 фази < 65 A
- C. 1- фаза < 80 A

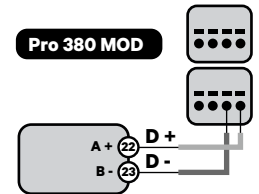
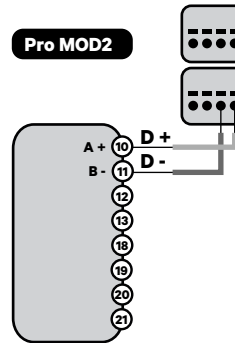
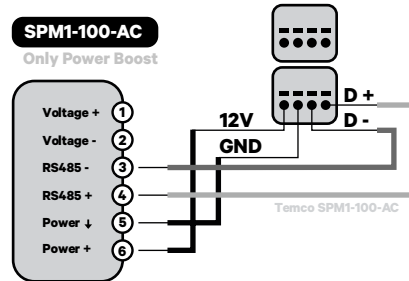
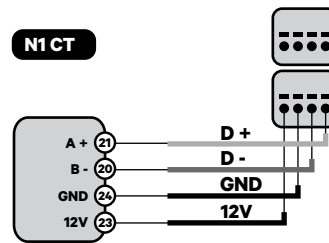
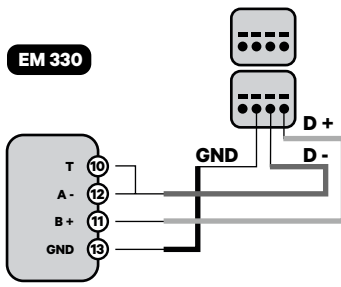
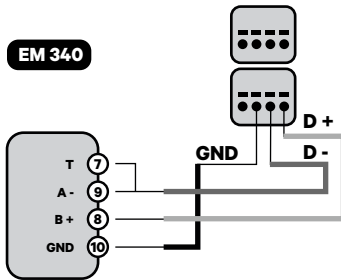
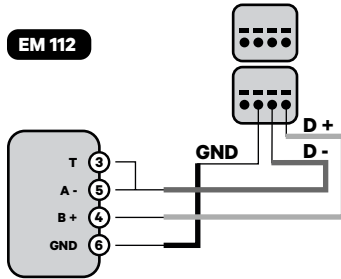
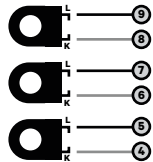
Pro MOD2 / Pro 380 MOD / N1 CT HE

- A. תד-פאזי > 100 אמפר
- B. תלת-פאזי > 65 אמפר
- C. תד-פאזי > 80 אמפר

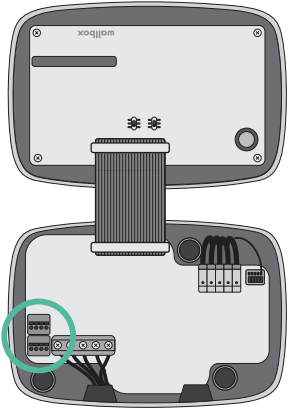
Pulsar Plus



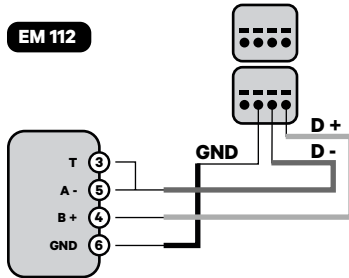
Current Direction



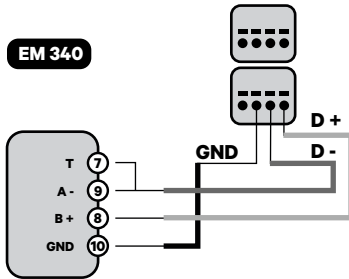
Commander 2



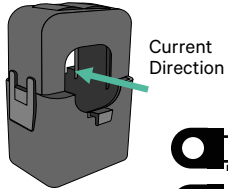
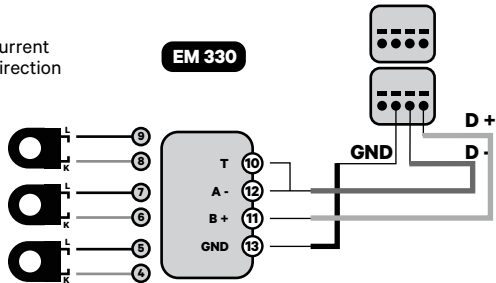
EM 112



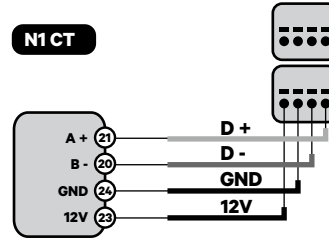
EM 340



EM 330

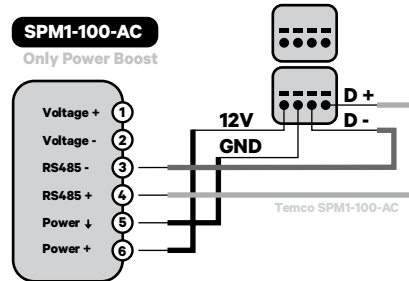


N1 CT

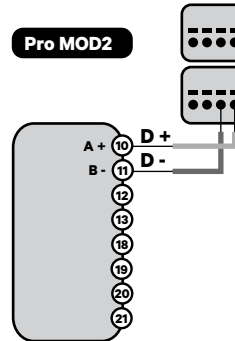


SPM1-100-AC

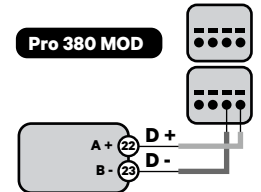
Only Power Boost



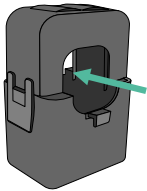
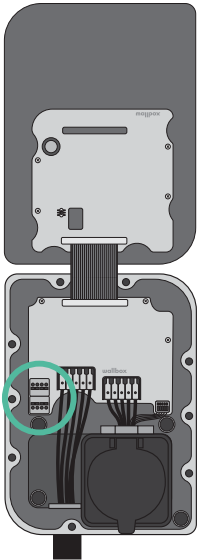
Pro MOD2



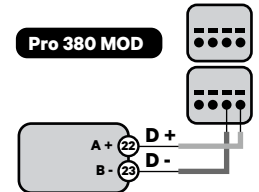
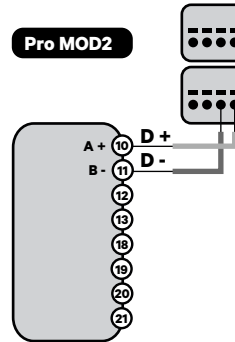
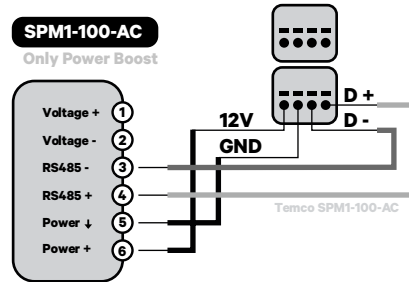
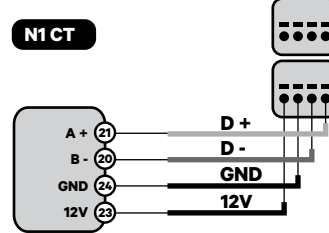
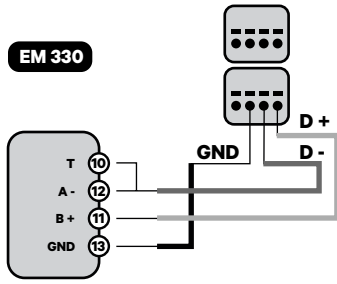
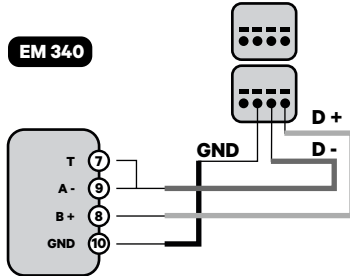
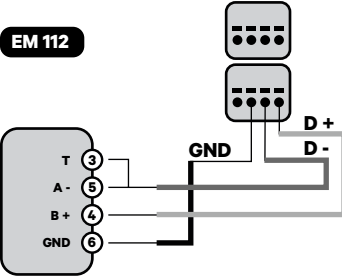
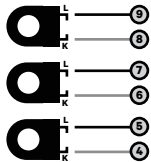
Pro 380 MOD



Copper SB



Current Direction



Configuration

Power Boost

Follow these steps to configure the **Power Boost** functionality.

Eco-Smart

Follow these steps to configure the **Eco-Smart** functionality.

FR Power Boost

Suivez ces étapes suivantes pour configurer la fonctionnalité **Power Boost**.
Suivez ces étapes ci-dessous pour configurer la fonctionnalité **Eco-Smart**.

ES Power Boost

Seguir estas instrucciones para configurar la funcionalidad **Power Boost**.
Seguir estas instrucciones para configurar la funcionalidad **Eco-Smart**.

IT Power Boost

Seguire queste istruzioni per configurare la funzionalità **Power Boost**.
Seguire queste istruzioni per configurare la funzionalità **Eco-Smart**.

NO Power Boost

Følg disse trinnene for å konfigurere **Power Boost**-funksjonalitet.
Følg disse trinnene for å konfigurere **Eco-Smart**-funksjonalitet

CA Power Boost

Seguiu aquests passos a continuació per configurar la funcionalitat **Power Boost**.
Seguiu aquests passos a continuació per configurar la funcionalitat **Eco-Smart**

DA Power Boost

Følg disse trin for at konfigurere **Power Boost**-funktionen.
Følg disse trin for at konfigurere **Eco-Smart**-funktionen.

FI Power Boost

Noudata seuraavia ohjeita **Power Boost** -toiminnon määrittämiseksi
Veiciet sädas darbibas, lai konfigurētu **Eco-Smart** funkcionalitāti.

HU Konfiguráció

Kövesse az alábbi lépéseket a **Power Boost** funkció beállításához.
Kövesse az alábbi lépéseket az **Eco-Smart** funkció beállításához.

LV Power Boost

Veiciet sädas darbibas, lai konfigurētu **Power Boost** funkcionalitāti.
Veiciet sädas darbibas, lai konfigurētu **Eco-Smart** funkcionalitāti.

RO Power Boost

Urmați acești pași pentru a configura funcționalitatea **Power Boost**.
Urmați acești pași pentru a configura funcționalitatea **Eco-Smart**.

UK Power Boost

Виконайте ці дії, щоб налаштувати функціонал **Power Boost**.
Виконайте ці дії, щоб налаштувати функціонал **Eco-Smart**.

DE Konfiguration

Zur Konfiguration der **Power-Boost**-Funktion befolge die Schritte.
Zur Konfiguration der **Eco-Smart**-Funktion befolge die Schritte

NL Configuratie

Volg deze stappen om de **Power Boost**- functionaliteit te configureren.
Volg deze stappen om de **Eco-Smart** functionaliteit te configureren

PT Configuração

Siga essas instruções para configurar a funcionalidade **Power Boost**.
Siga essas instruções para configurar a funcionalidade **Eco-Smart**.

SV Konfiguration

Följ de här stegen för att konfigurera **Power Boost**-funktionerna.
Följ de här stegen för att konfigurera **Eco-Smart**-funktionerna

CS Konfigurace

Při konfiguraci funkce **Power Boost** postupujte podle pokynů.
Při konfiguraci funkce **Eco-Smart** postupujte podle pokynů.

ET Konfiguratsioon

Power Boost-funktsionaalsuse konfigureerimiseks järgige samme.
Eco-Smart-funktsionaalsuse konfigureerimiseks järgige samme

EL Ρύθμιση παραμέτρων

Ακολουθήστε τα βήματα αυτά για τη ρύθμιση παραμέτρων της λειτουργίας **Power Boost**.
Ακολουθήστε τα βήματα αυτά για τη ρύθμιση παραμέτρων της λειτουργίας **Eco-Smart**.

IS Stillingar

Fylgdu skrefunum til að stilla virkni **Power Boost**.
Fylgdu skrefunum til að stilla virkni **Eco-Smart**.

PL Konfiguracja

Wykonaj ponizsze kroki, aby skonfigurowac funkcję **Power Boost**.
Wykonaj ponizsze kroki, aby skonfigurowac funkcję **Eco-Smart**

SK Konfigurácia

Pri konfigurácii funkcie **Power Boost** postupujte podľa nasledujúcich krokov.
Pri konfigurácii funkcie **Eco-Smart** postupujte podľa nasledujúcich krokov

תצורה

Power Boost .1 בצע את השלבים הבאים כדי להגדיר את פונקציית הילווית
Eco-Smart .2 בצע את השלבים הבאים כדי להגדיר את הפונקציית הילווית של



support.wallbox.com